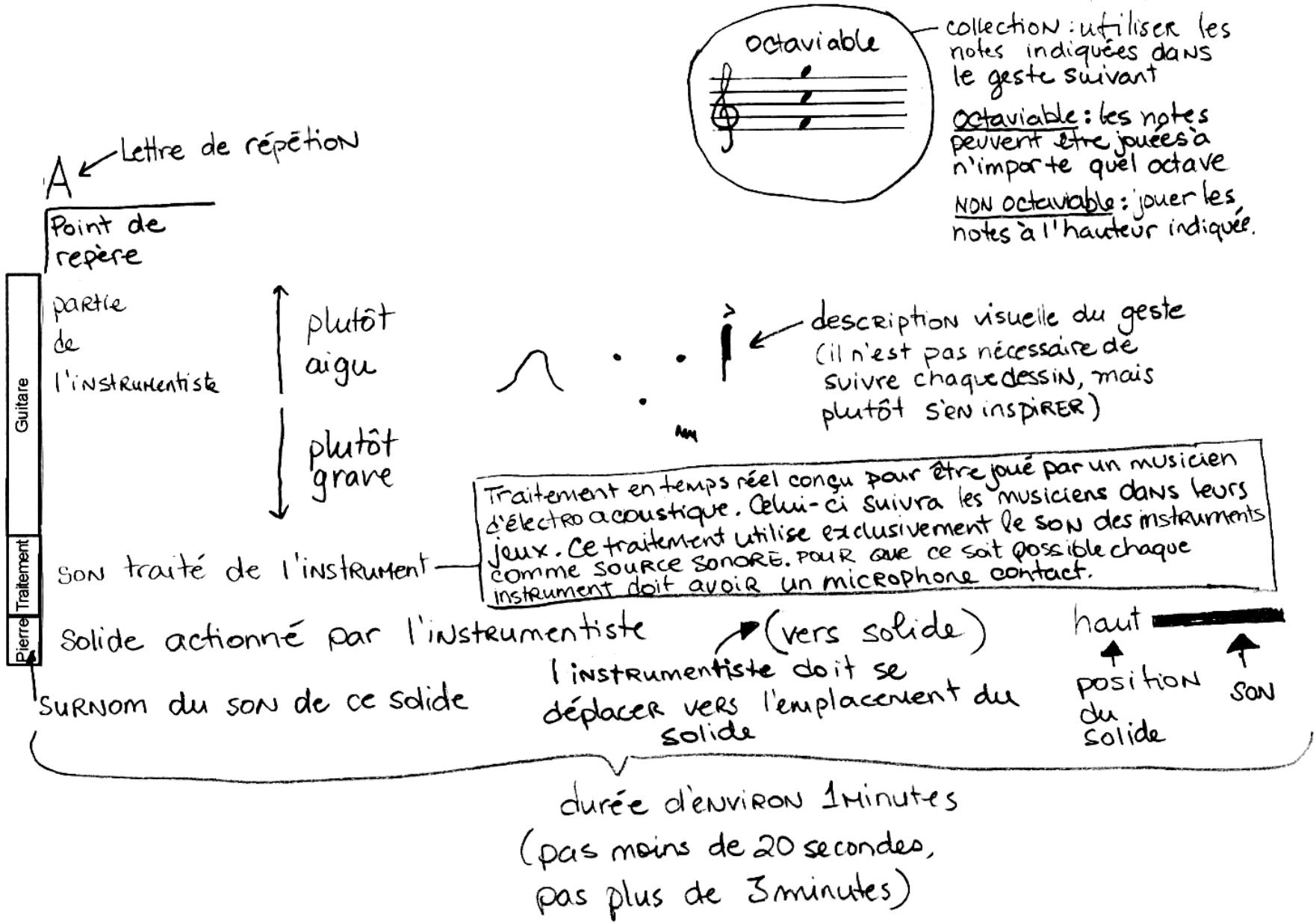


D'un autre côté
pour
guitare
harpe
clavecin
cymbalum
contre basse
cinq solides déclencheurs de sons
traitement en temps réel

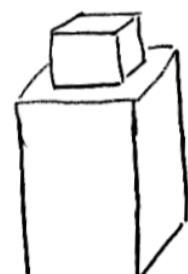
Une commande de Code D'accès, du Conseil
des arts du Canada et de Punctum, ensemble
de cordes.

Sonia Paço-Rocchia
2013



Solides

Avant le début de la pièce, 5 solides (1 par instrumentiste) sont placés sur scène sur des socles, des blocs, des tabourets, des petites tables ou, à la limite, des lutrins.

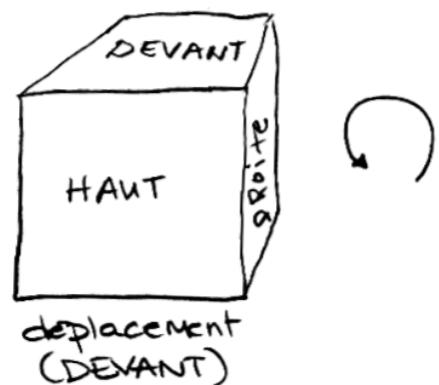
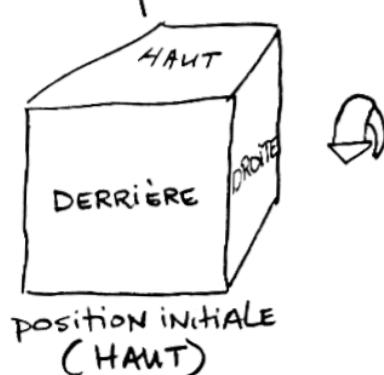


Ces solides contiennent des accéléromètres et leurs positions par rapport au sol (à la gravité) déclenchent et modifient des sons pré-enregistrés.



Les positions de chaque solide sont décrites par rapport à leur position initiale.

Ces positions sont écrites sur le solide de façon invisible pour le spectateur. L'inscription "haut" est en haut et "devant" face au spectateur. Lors d'un déplacement, c'est la position finale du dessus qui est indiquée.



D'un autre côté

Sonia Pago-Rocchia

Guitare			
Pierre/Traitement			
Haut			
Clavecin			
Abeilles/Traitement			
Cymbalum			
Eau/Traitement			
Contre-basse			
Foule/Traitement			

Diagram illustrating musical performance techniques across various instruments and treatments.

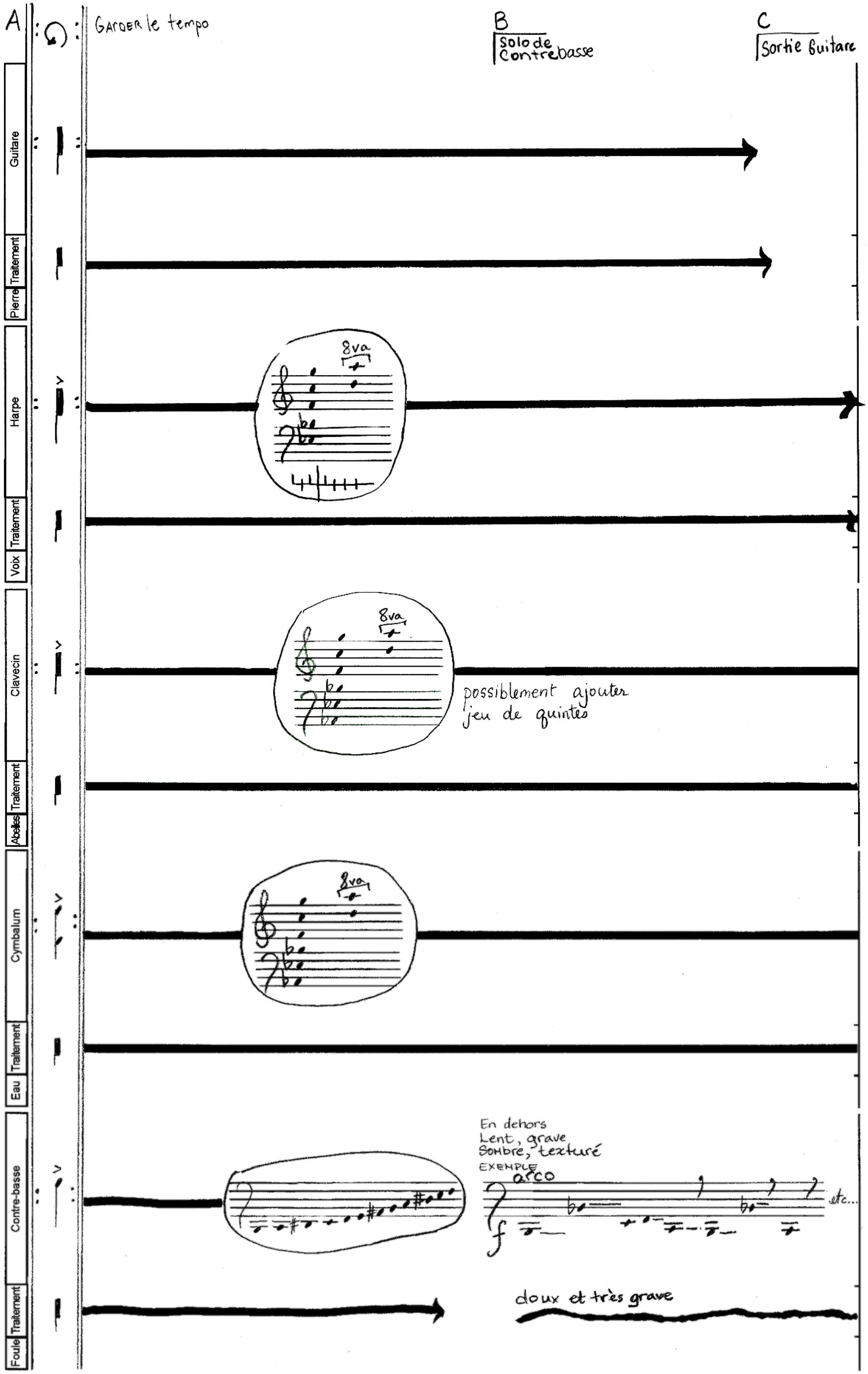
- Guitare:** Shows a collection of notes (NON octivable) and a performance technique using these notes.
- Pierre/Traitement:** Shows a collection of notes (NON octivable) and a performance technique using these notes.
- Haut:** Shows a collection of notes (NON octivable) and a performance technique using these notes.
- Clavecin:** Shows a collection of notes (NON octivable) and a performance technique using these notes, specifically noting "sans jeu de quinte ou d'octave".
- Abeilles/Traitement:** Shows a collection of notes (NON octivable) and a performance technique using these notes.
- Cymbalum:** Shows a collection of notes (NON octivable) and a performance technique using these notes.
- Eau/Traitement:** Shows a collection of notes (NON octivable) and a performance technique using these notes.
- Contre-basse:** Shows a collection of notes (NON octivable) and a performance technique using these notes, specifically noted as "pizz".
- Foule/Traitement:** Shows a collection of notes (NON octivable) and a performance technique using these notes.

Performance instructions and visual representations:

- Repetition:** Indicated by a circle with a dot and a curved arrow.
- petit à petit accélérer:** Indicated by a circle with a dot and a clockwise arrow.
- petit à petit ralentir:** Indicated by a circle with a dot and a counter-clockwise arrow.
- en utilisant les notes de la collection:** Indicated by a right-pointing arrow.
- pas nécessairement identique à chaque reprise:** Indicated by a right-pointing arrow.
- f**: Dynamics (fortissimo).
- pizz**: Pizzicato technique.
- HAUT**: Volume level.
- repeter comme vous le souhaitez**: Repetition as desired.

Notes on specific instruments:

- Guitare:** Notes: b, g, d, a, e, c.
- Pierre/Traitement:** Notes: b, g, d, a, e, c.
- Haut:** Notes: b, g, d, a, e, c.
- Clavecin:** Notes: b, g, d, a, e, c, 8vb.
- Abeilles/Traitement:** Notes: b, g, d, a, e, c.
- Cymbalum:** Notes: b, g, d, a, e, c.
- Eau/Traitement:** Notes: b, g, d, a, e, c.
- Contre-basse:** Notes: b, g, d, a, e, c, 7#.

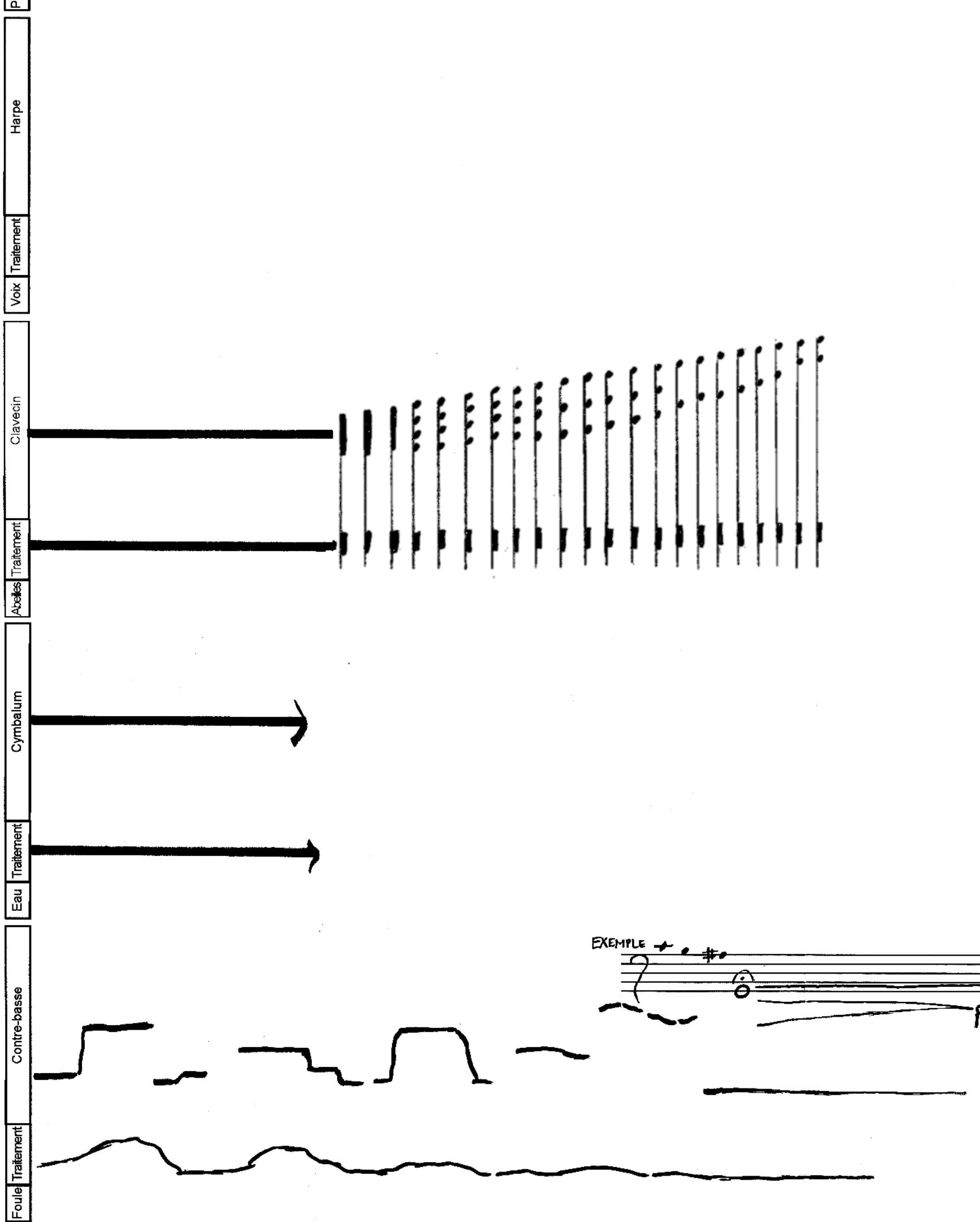


D
Sortie harpe

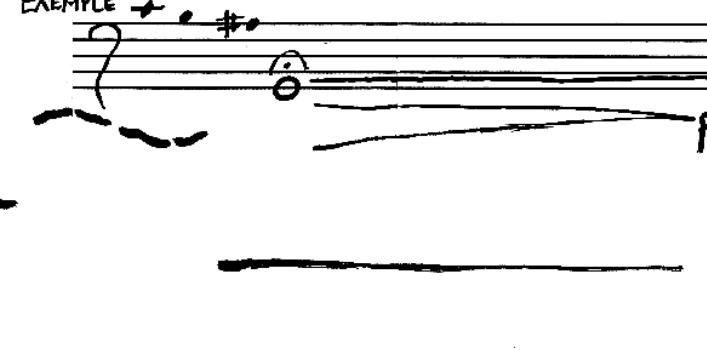
E
Sortie cymbalum

F
Sortie clavecin

(vers solide)



EXEMPLE



G
Pierre

H
Cymbalum

I
PIERRE +
CONTREBASSE

J
HARPE

Guitare

Pierre Traitement

Harpe

Voice Traitement

Clavecin

Abes Traitement

Cymbalum

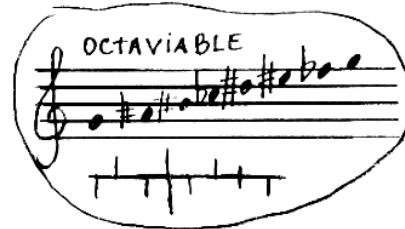
Eau Traitement

Contre-basse

Foule Traitement

DEVANT

DROITE

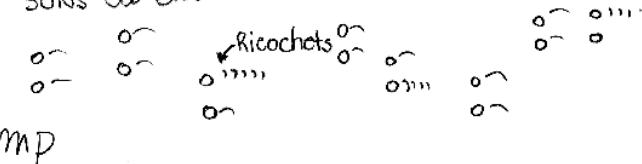


Sec, aigu, rare

pp

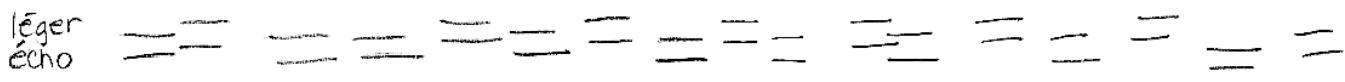
(Vers solide)

Très aéré
en quintes
SONS de cloches



mp

léger
écho



Instable
VARIATIONS de timbres



Foule Traitement Contre-basse

Eau Traitement

Voix Traitement

Abelles Traitement

Cymbalum

Guitare

Pierre Traitement

Harpe

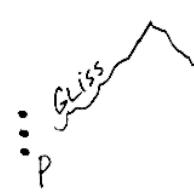
Clavecin

Traitement

PIERRE +
GLISS

K
PIERRE +
GLISS

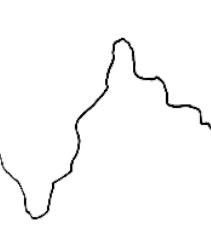
DERRIÈRE



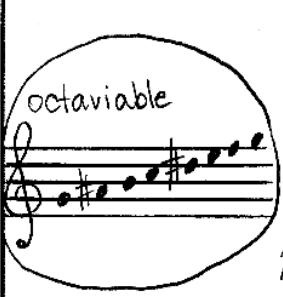
PP



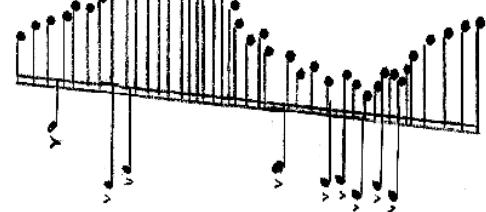
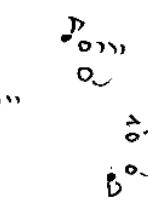
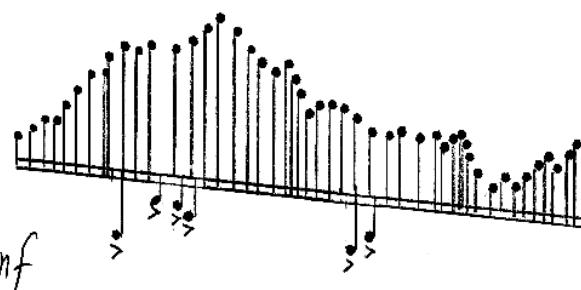
PP



PP



mf



(6)

L Pierre-
 M Abeilles
 N Guitare O Cymbalum
 P Abeilles+

octAVIABLE

 Léger, insectes, pressé
 (vers guitare)

gauche-
 Harpe
 octAVIABLE

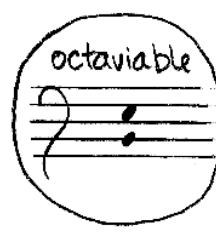
 Léger, insectes, pressé
 clac
 sf

DEVANT ————— DROITE

Abeilles
 Traitement
 Cymbalum
 Eau
 Traitement
 Contre-basse

octAVIABLE

 Léger, insecte, pressé
 Pizz
 mf

octaviable


A CONTREBASSE
 R Abeilles++
 S ABEILLES+++
 OCTAVIABLE

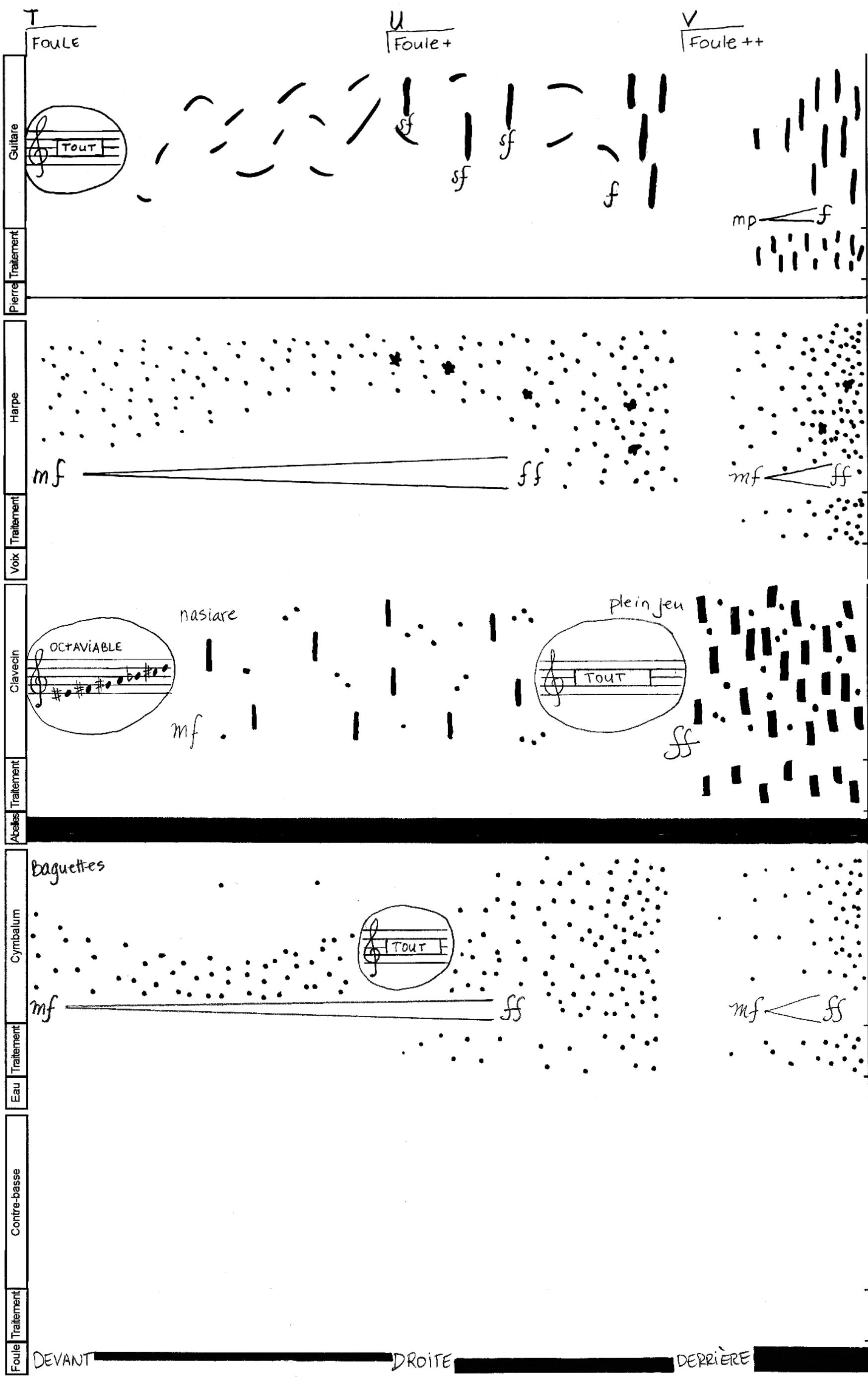
Harpe
 Voix Traitement
 Clavecin
 Guitare
 Pierre Traitement

Octaviable

DERRIERE GAUCHE

Cymbalum
 Eau Traitement
 Contre-basse
 pizz
 mf

(vers solide)



Foule | Traitement | Guitare

Pierre | Traitement | Harpe

Abel | Traitement | Clavecin

Eau | Traitement | Cymbalum

Foule | Traitement | Contrebasse

W
FOULE+++
SORTIE MUSICIENS

X
SORTIE Foule
Sortie Abeille et Pierre
GP. Y
eau

Z
GUITARE AA
VOIX

Vocal, plante, crise, changements de timbres
gliss de désaccord

I P II I

EXAMPLE

VI gratter

(vers solide)

BAS

(vers guitare)

(vers solide)

DEVANT

Changer de
droite, derrière
gauche, devant
en lien avec
la guitare

(vers SOLIDE)

BAS

(vers clavecin)

(vers solide)

DEVANT

vocal
son de gorge
rare

PP

GAUCHE

BAS

(vers contrebasse)

(10)

BB Clavecin
 CUE

CC Sortie clavecin
 Sortie guitare
 Sortie Voix

DD Harpe

I II I II etc PP VI

Liquide, boueux
 octaviable

BAS (vers harpe)

même jeu qu'au début
 mf f

Changer de droite, derrière, gauche, devant en lien avec la harpe

harmonique, aigu, texturé, sableux
 mf p

(11)

Foule	Traitements	
Contrebasse		
Eau	Traitements	Cymbalum
Abélles	Traitements	Clavecin
Voix	Traitements	Harpe
Pierre	Traitements	Guitare

EE
sortie harpe
sortie eau

FF
G.P.

GG
Coda (facultative)

HH
Sortie Musiciens
II
LUMIÈRE
Noir

Choisir
3 à 10
motifs
courts
de la
pièce

Motifs
éparses
AÉRÉS
pp à mf
selon le motif

Reprise des motifs



Choisir
3 à 10
motifs
courts
de la
pièce

Motifs
éparses
AÉRÉS
pp à mf
selon le motif

Reprise des motifs



Choisir
3 à 10
motifs
courts
de la
pièce

Motifs
éparses
AÉRÉS
pp à mf
Selon le motif

Reprise des motifs



Choisir
3 à 10
motifs
courts
de la
pièce

Motifs
éparses
aérés
pp à mf
selon le motif

Reprise des motifs

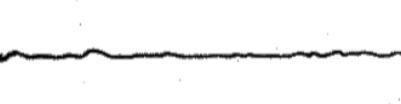


(sans decrescendo)

Choisir
3 à 10
motifs
courts
de la
pièce

Motifs
éparse
aérés
pp à mf
selon le
motif

vers cymbalum



Reprise des motifs